

KORIGENDÁ

Korigendum k nariadeniu Rady (Euratom) č. 1908/2006 z 19. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti podnikov, výskumných centier a univerzít na činnosti v rámci siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a šírenia výsledkov výskumu (2007 – 2011)

(Úradný vestník Európskej únie L 400 z 30. decembra 2006)

Nariadenie (Euratom) č. 1908/2006 má znieť takto:

NARIADENIE RADY (EURATOM) č. 1908/2006

z 19. decembra 2006,

ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti podnikov, výskumných centier a univerzít na činnosti v rámci siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a šírenia výsledkov výskumu (2007 – 2011)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej články 7 a 10,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽²⁾,

so zreteľom na stanovisko Dvora audítorov ⁽³⁾,

keďže:

(1) Siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu bol prijatý rozhodnutím Rady 2006/970/Euratom z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2007 – 2011) ⁽⁴⁾. Vykonávanie rámcového programu a jeho osobitných programov vrátane s nimi súvisiacich finančných aspektov spadá do zodpovednosti Komisie.

⁽¹⁾ Stanovisko z 30. novembra 2006 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Stanovisko z 5. júla 2006 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku). Stanovisko vydané v nadväznosti na nepovinnú poradu.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 203, 25.8.2006, s. 1. Stanovisko vydané z vlastného podnetu.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 400, 30.12.2006, s. 60. Rozhodnutie opravené na strane 21 tohto úradného vestníka.

(2) Siedmy rámcový program sa realizuje v súlade s nariadením Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽⁵⁾, ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“, a s nariadením Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 ⁽⁶⁾, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia o rozpočtových pravidlách, ďalej len „vykonávacie pravidlá“.

(3) Siedmy rámcový program sa realizuje aj v súlade s pravidlami štátnej pomoci, najmä s pravidlami štátnej pomoci pre výskum a vývoj, ktorými je v súčasnosti rámec Spoločenstva pre štátnu pomoc pre výskum a vývoj ⁽⁷⁾.

(4) Nakladanie s dôvernými údajmi je upravené vo všetkých príslušných právnych predpisoch Spoločenstva vrátane vnútorných pravidiel inštitúcií, ako napríklad rozhodnutie Komisie 2001/844/ES, ESUO, Euratom z 29. novembra 2001, ktorým sa mení a dopĺňa jej rokovací poriadok ⁽⁸⁾, pokiaľ ide o ustanovenia o bezpečnosti.

(5) Pravidlá účasti podnikov, výskumných centier a univerzít by mali poskytovať koherentný, komplexný a transparentný rámec na zabezpečenie čo najefektívnejšej novej realizácie pri zohľadnení potreby ľahšieho prístupu pre všetkých účastníkov prostredníctvom zjednodušených postupov v súlade so zásadou proporcionality.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 1248/2006 (Ú. v. EÚ L 227, 19.8.2006, s. 3).

⁽⁷⁾ Ú. v. ES C 45, 17.2.1996, s. 5.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 317, 3.12.2001, s. 1. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/548/ES, Euratom (Ú. v. EÚ L 215, 5.8.2006, s. 38).

- (6) Pravidlá by mali tiež uľahčiť využívanie duševného vlastníctva účastníka, pričom zohľadnia aj spôsob možnej organizácie účastníka na medzinárodnej úrovni a zároveň budú chrániť oprávnené záujmy ďalších účastníkov a Spoločenstva.
- (7) Siedmy rámcový program by mal podporovať účasť z najvzdialenejších regiónov Spoločenstva, ako aj zo širokého spektra podnikov, výskumných centier a univerzít.
- (8) Vymedzenie mikropodnikov, malých a stredných podnikov (MSP), uvedené v odporúčaní Komisie 2003/361/ES ⁽¹⁾, by sa malo uplatňovať z dôvodov koherentnosti a transparentnosti.
- (9) Je nevyhnutné stanoviť minimálne podmienky účasti ako všeobecné pravidlo a tiež s prihliadnutím na osobitosti nepriamych akcií v rámci siedmeho rámcového programu. Predovšetkým by sa mali ustanoviť pravidlá týkajúce sa počtu účastníkov a miesta ich sídla.
- (10) Je vhodné, aby sa akýkoľvek právny subjekt mohol zúčastňovať, hneď ako budú splnené minimálne podmienky. Účasť presahujúca minimum by mala zabezpečiť efektívne vykonávanie príslušnej nepriamej akcie.
- (11) Medzinárodné organizácie zaoberajúce sa rozvojom spolupráce v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy v Európe a vytvárané väčšinou členskými štátmi alebo pridruženými krajinami by mali byť podporované, aby sa zúčastňovali na siedmom rámcovom programe.
- (12) V súlade s článkom 101 zmluvy treba počítať s účasťou právnych subjektov usadených v tretích krajinách, ako aj s účasťou medzinárodných organizácií. Je však vhodné požadovať, aby takáto účasť bola opodstatnená, pokiaľ ide o takto uskutočnený zvýšený príspevok k cieľom, o ktoré usiluje siedmy rámcový program.
- (13) Podľa článku 198 zmluvy sú právne subjekty neeurópskych území členských štátov podliehajúcich ich jurisdikcii oprávnené na siedmy rámcový program.
- (14) V súlade s vyššie uvedenými cieľmi je nevyhnutné stanoviť podmienky poskytovania finančnej podpory Spoločenstva účastníkom nepriamych akcií.
- (15) Malo by sa účinne a plynulo prejsť od systému založeného na výpočte nákladov, ktorý sa používa v šiestom rámcovom programe. Monitorovací proces v siedmom rámcovom programe by mal preto v prospech účastníkov riešiť vplyv tejto zmeny na rozpočet, najmä pokiaľ ide o jej účinok na administratívnu záťaž pre účastníkov.
- (16) Je nevyhnutné, aby Komisia zaviedla, okrem pravidiel a postupov ustanovených nariadením o rozpočtových pravidlách, v jeho vykonávacích pravidlách a v tomto nariadení, ďalšie pravidlá a postupy, ktorými sa bude riadiť predkladanie, hodnotenie a výber návrhov a udeľovanie grantov, ako aj konanie o opravnom prostriedku pre účastníkov. Mali by sa najmä zaviesť pravidlá, ktorými sa riadi využívanie nezávislých odborníkov.
- (17) Je vhodné, aby Komisia zaviedla, okrem pravidiel a postupov ustanovených v nariadení o rozpočtových pravidlách a v jeho vykonávacích pravidlách, ďalšie pravidlá a postupy, ktorými sa bude riadiť hodnotenie právnej a finančnej životaschopnosti účastníkov nepriamych akcií v rámci siedmeho rámcového programu. Takéto pravidlá by mali vytvoriť správnu rovnováhu medzi ochranou finančných záujmov Spoločenstva a zjednodušením a uľahčením účasti právnych subjektov na rámcovom programe.
- (18) V tejto súvislosti sa nariadením o rozpočtových pravidlách a jeho vykonávacími pravidlami a nariadením Rady (Euratom, ES) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev ⁽²⁾ riadi okrem iného ochrana finančných záujmov Spoločenstva, boj proti podvodom a nezrovnalostiam, postupy na vymáhanie súm dlhovaných Komisii, vylúčenie z postupov udeľovania zmlúv a grantov a s tým súvisiace sankcie, ako aj audity, kontroly a inšpekcie vykonávané Komisiou a Dvorom audítorov na základe článku 160c zmluvy.
- (19) Je potrebné, aby sa finančný príspevok Spoločenstva poskytol účastníkom bez zbytočného odkladu.
- (20) Dohody uzavreté pre každú akciu majú zabezpečiť dohľad a finančnú kontrolu zo strany Komisie alebo akéhokoľvek zástupcu splnomocneného Komisiou, ako aj audity vykonávané Dvorom audítorov a kontroly na mieste vykonávané Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) v súlade s postupom ustanoveným v nariadení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi ⁽³⁾.
- (21) Komisia by mala monitorovať nepriame akcie vykonávané tak v rámci siedmeho rámcového programu, ako aj v rámci siedmeho rámcového programu a jeho osobitných programov. Komisia by mala zriadiť a udržiavať vhodný informačný systém s cieľom zabezpečiť účinné a koherentné monitorovanie a hodnotenie vykonávania nepriamych akcií.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2003, s. 36.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2.

- (22) Siedmy rámcový program by mal odzrkadľovať a podporovať všeobecné zásady stanovené v Európskej charte výskumných pracovníkov⁽¹⁾ a v Kódexe správania pri nábore výskumných pracovníkov, pričom bude rešpektovať ich dobrovoľný charakter.
- (23) Pravidlá, ktorými sa riadi šírenie výsledkov výskumu, by mali zabezpečiť, aby v prípade vhodnosti účastníci chránili duševné vlastníctvo vytvárané v rámci akcií a využívali a šírili tieto výsledky.
- (24) Pri dodržiavaní práv vlastníkov duševného vlastníctva, by mali byť tieto pravidlá určené na zabezpečenie prístupu účastníkov a podľa potreby ich pridružených subjektov usadených v členskom štáte alebo pridruženej krajine k informáciám, ktoré prinášajú do projektu, a k poznatkom vyplývajúcim z výskumnej práce vykonávanej v rámci projektu v rozsahu nevyhnutnom na vykonávanie výskumnej práce alebo na využívanie z nej vyplývajúcich poznatkov.
- (25) Upúšťa sa od povinnosti niektorých účastníkov ustanovenej v šiestom rámcovom programe preberať zodpovednosť za svojich partnerov v tom istom konzorciu. V tejto súvislosti by sa mal zriadiť účastnícky záručný fond spravovaný Komisiou s cieľom vymáhať splatné sumy, ktoré neuhradili partneri neplniaci si svoje záväzky. Takýmto prístupom sa podporí zjednodušenie a uľahčí sa účasť, pričom sa ochráni finančné záujmy Spoločenstva spôsobom primeraným pre rámcový program.
- (26) Príspevky Spoločenstva do spoločného podniku založeného na základe článkov 45 až 51 zmluvy nepatria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.
- (27) V tomto nariadení sa rešpektujú základné práva a zohľadňujú zásady uznané predovšetkým v Charte základných práv Európskej únie.
- (28) Spoločenstvo môže poskytovať finančnú pomoc, ako sa to ustanovuje v nariadení o rozpočtových pravidlách, okrem iného aj prostredníctvom:
- verejného obstarávania, vo forme cien tovarov alebo služieb ustanovených zmluvou a vybraných na základe výziev na predkladanie ponúk;
 - grantov;
 - členstva v organizácii vo forme členského poplatku;
 - honorárov pre nezávislých odborníkov uvedených v článku 16 tohto nariadenia,

KAPITOLA I

ÚVODNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy

Toto nariadenie stanovuje pravidlá účasti podnikov, výskumných centier a univerzít a iných právnych subjektov na akciách vykonávaných jedným alebo viacerými účastníkmi prostredníctvom systémov financovania uvedených v časti a) prílohy II k rozhodnutiu 2006/970/Euratom, ktorým sa ustanovuje siedmy rámcový program, ďalej len „nepriame akcie“.

Ustanovuje aj pravidlá v súlade s pravidlami ustanovenými v nariadení o rozpočtových pravidlách a v jeho vykonávacích pravidlách, ktoré sa týkajú finančného príspevku Spoločenstva pre účastníkov nepriamych akcií v rámci siedmeho rámcového programu.

Pokiaľ ide o výsledky výskumu vykonávaného v rámci siedmeho rámcového programu, toto nariadenie stanovuje pravidlá pre uverejňovanie nadobudnutých znalostí akýmikoľvek vhodnými prostriedkami okrem tých, ktoré vyplývajú z formálnych náležitostí na ich ochranu, a vrátane publikovania nadobudnutých znalostí v akomkoľvek médiu, ďalej len „šírenie“.

Okrem toho ustanovuje toto nariadenie pravidlá pre priame alebo nepriame využívanie nadobudnutých znalostí v ďalších výskumných činnostiach iných ako tie, ktoré sú zahrnuté do príslušnej nepriamej akcie, alebo pre vývoj, vytvorenie a predaj výrobku alebo procesu, alebo pre vytvorenie a poskytovanie služby, ďalej len „využitie“.

Pokiaľ ide o nadobudnuté a východiskové znalosti, toto nariadenie ustanovuje pravidlá týkajúce sa povolení a užívateľských práv na ne, ďalej len „prístupové práva“.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa okrem vymedzenia pojmov uvedeného v nariadení o rozpočtových pravidlách a v jeho vykonávacích pravidlách používa toto vymedzenie pojmov:

- „právny subjekt“ je každá fyzická osoba alebo každá právnická osoba zriadená podľa vnútroštátneho práva miesta svojho sídla, podľa práva Spoločenstva alebo medzinárodného práva, ktorá má právnu subjektivitu a ktorá môže, konajúc vo svojom vlastnom mene, vykonávať práva a brať na seba povinnosti. V prípade fyzických osôb sa odkazy na sídlo považujú za odkazy na obvyklé miesto pobytu;
- „pridružený subjekt“ je každý právny subjekt, ktorý je priamo alebo nepriamo kontrolovaný účastníkom alebo je rovnako priamo alebo nepriamo kontrolovaný ako účastník, pričom kontrola má jednu z foriem uvedených v článku 7 ods. 2;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 75, 22.3.2005, s. 67.

3. „spravodlivé a primerané podmienky“ sú vhodné podmienky vrátane možných finančných podmienok pri zohľadnení konkrétnych okolností žiadosti o prístup, napríklad skutočná alebo možná hodnota nadobudnutých alebo východiskových znalostí, ku ktorým sa požaduje prístup a/alebo rozsah, doba trvania alebo iné charakteristiky predpokladaného využitia;
4. „nadobudnuté znalosti“ sú výsledky vrátane informácií nezávisle od toho, či môžu alebo nemôžu byť chránené, ktoré sa tvoria v rámci príslušnej nepriamej akcie. Medzi takéto výsledky patria práva súvisiace s autorským právom, dizajnové práva, patentové práva, práva súvisiace s odrodami rastlín alebo podobné formy ochrany;
5. „východiskové znalosti“ sú informácie, ktoré vlastnia účastníci pred prístupom k dohode o grante, ako aj autorské práva alebo iné práva duševného vlastníctva súvisiace s týmito informáciami, na ktorých ochranu bola podaná žiadosť pred ich prístupom k dohode o grante a ktoré sú potrebné na vykonávanie nepriamej akcie alebo na využívanie výsledkov nepriamej akcie;
6. „účastník“ je právny subjekt, ktorý prispieva k nepriamej akcii a má na základe tohto nariadenia práva a povinnosti vo vzťahu k Spoločenstvu;
7. „výskumná organizácia“ je právny subjekt zriadený ako nezisková organizácia, ktorej jedným z hlavných cieľov je vykonávať činnosti v oblasti výskumu alebo technického rozvoja;
8. „tretia krajina“ je štát, ktorý nie je členským štátom;
9. „pridružená krajina“ je tretia krajina, ktorá je zmluvnou stranou medzinárodnej dohody so Spoločenstvom, v rámci podmienok ktorej alebo na základe ktorej finančne prispieva k celému siedmemu rámcovému programu alebo k jeho časti;
10. „medzinárodná organizácia“ je medzivládna organizácia iná než Európske spoločenstvo, ktorá má právnu subjektivitu podľa medzinárodného verejného práva, ako aj akákoľvek špecializovaná agentúra zriadená touto medzinárodnou organizáciou;
11. „medzinárodná európska záujmová organizácia“ je medzinárodná organizácia, ktorej väčšinu členov tvoria členské štáty alebo pridružené krajiny a ktorej hlavným cieľom je presadzovanie vedeckej a technickej spolupráce v Európe;
12. „verejný subjekt“ je akýkoľvek právny subjekt zriadený ako taký vnútroštátnym právom a medzinárodné organizácie;

13. „MSP“ znamená mikropodniky, malé a stredné podniky v zmysle odporúčania 2003/361/ES v znení zo 6. mája 2003;
14. „pracovný program“ je plán prijatý Komisiou na realizáciu osobitného programu uvedeného v článku 2 rozhodnutia 2006/970/Euratom;
15. „systémy financovania“ sú mechanizmy na financovanie nepriamych akcií Spoločenstvom ustanovených v časti a) prílohy II k rozhodnutiu 2006/970/Euratom.

Článok 3

Dôverný charakter

V súlade s podmienkami uvedenými v dohode o grante, menovacom dekréte alebo zmluve Komisia a účastníci zachovávajú dôverný charakter všetkých údajov, poznatkov a dokumentov, ktoré im boli oznámené ako dôverné.

KAPITOLA II

ÚČASŤ

Článok 4

Osobitné pravidlá pre výskum energie jadrovej syntézy

Pravidlá ustanovené v tejto kapitole sa uplatňujú bez toho, aby boli dotknuté osobitné pravidlá pre činnosti v tematickej oblasti Výskum energie jadrovej syntézy, uvedené v kapitole IV.

ODDIEL 1

Minimálne podmienky

Článok 5

Všeobecné zásady

1. Na nepriamej akcii sa môže zúčastňovať každý podnik, univerzita alebo výskumné centrum alebo iný právny subjekt usadený buď v členskom štáte, alebo v pridruženej krajine alebo v tretej krajine za predpokladu, že boli splnené minimálne podmienky uvedené v tejto kapitole, vrátane akýchkoľvek podmienok špecifikovaných podľa článku 11.

V prípade nepriamej akcie uvedenej v článkoch 6 alebo 8, v rámci ktorej je možné, aby boli minimálne podmienky splnené bez účasti právneho subjektu usadeného v členskom štáte, je však potrebné zlepšiť dosahovanie cieľov ustanovených v článkoch 1 a 2 zmluvy.

2. Spoločné výskumné centrum Európskej komisie, ďalej len „Spoločné výskumné centrum“, sa môže zúčastňovať na nepriamych akciách na rovnakom základe a s rovnakými právami a povinnosťami ako právny subjekt usadený v členskom štáte.

Článok 6

Minimálne podmienky

1. Minimálne podmienky pre nepriame akcie sú tieto:

- a) musia sa zúčastniť najmenej tri právne subjekty, každý z nich je usadený v členskom štáte alebo pridruženej krajine a žiadne dva z nich nemôžu byť usadené v tom istom členskom štáte alebo v tej istej pridruženej krajine;
- b) všetky tri právne subjekty musia byť navzájom nezávislé v súlade s článkom 7.

2. Na účely odseku 1 písm. a), ak jedným z účastníkov je Spoločné výskumné centrum alebo medzinárodná európska záujmová organizácia, alebo subjekt vytvorený na základe právnych predpisov Spoločenstva, predpokladá sa, že tento účastník je usadený v členskom štáte alebo v pridruženej krajine inom/inej ako ktorýkoľvek členský štát alebo pridružená krajina, v ktorom/ktorej je usadený iný účastník tej istej akcie.

Článok 7

Nezávislosť

1. Dva právne subjekty sú považované za navzájom nezávislé, ak ani jeden z nich nie je pod priamou alebo nepriamou kontrolou druhého subjektu alebo pod tou istou priamou alebo nepriamou kontrolou ako daný druhý subjekt.

2. Na účely odseku 1 môže mať kontrola jednu z týchto foriem:

- a) priame alebo nepriame vlastníctvo viac ako 50 % nominálnej hodnoty emitovaného základného imania príslušného právneho subjektu alebo väčšiny hlasovacích práv akcionárov alebo spoločníkov daného subjektu;
- b) priame alebo nepriame, skutočné alebo zo zákona, vlastníctvo rozhodovacích právomocí príslušného právneho subjektu.

3. Nasledujúce vzájomné vzťahy medzi právnymi subjektami sa však ako také nepovažujú za vzťahy vytvárajúce riadiace vzťahy:

- a) tá istá verejná investičná spoločnosť, inštitucionálny investor alebo spoločnosť s rizikovým kapitálom priamo alebo nepriamo vlastní viac ako 50 % nominálnej hodnoty emitovaného základného imania alebo väčšiny hlasovacích práv akcionárov alebo spoločníkov;
- b) príslušné právne subjekty sú vlastnené alebo kontrolované tým istým verejným subjektom.

Článok 8

Koordináčn e a podporné akcie, odborná príprava a kariérny rast výskumných pracovníkov

Minimálnou podmienkou pre koordináčn e a podporné akcie a pre akcie zamerané na odbornú prípravu a kariérny rast výskumných pracovníkov je účasť jedného právneho subjektu.

Prvý odsek sa neuplatňuje v prípade akcií, ktorých účelom je koordinácia výskumných činností.

Článok 9

Jediní účastníci

Ak sú minimálne podmienky nepriamej akcie splnené, pokiaľ ide o počet právnych subjektov, ktoré spoločne vytvárajú jeden právny subjekt, tento môže byť jediným účastníkom nepriamej akcie za predpokladu, že je usadený v členskom štáte alebo v pridruženej krajine.

Článok 10

Medzinárodné organizácie a právne subjekty usadené v tretích krajinách

Účasť na nepriamych akciách je otvorená pre medzinárodné organizácie a právne subjekty usadené v tretích krajinách po tom, čo boli splnené minimálne podmienky ustanovené v tejto kapitole, ako aj podmienky špecifikované v osobitných programoch alebo v príslušných pracovných programoch.

Článok 11

Dodatočné podmienky

Okrem minimálnych podmienok ustanovených v tejto kapitole môžu osobitné programy alebo pracovné programy ustanoviť podmienky týkajúce sa minimálneho počtu účastníkov.

V súlade s charakterom a cieľmi nepriamej akcie môžu tiež ustanoviť dodatočné podmienky, ktoré treba splniť, pokiaľ ide o druh účastníka a prípadne i miesto jeho usadenia.

ODDIEL 2

Postupy

Pododdiel 1

Výzvy na predkladanie návrhov

Článok 12

Výzvy na predkladanie návrhov

1. Komisia vydáva v súlade s požiadavkami ustanovenými v príslušných osobitných programoch a pracovných programoch výzvy na predkladanie návrhov na nepriame akcie.

Okrem uverejňovania uvedeného vo vykonávacích pravidlách Komisia uverejňuje výzvy na predkladanie návrhov na internetových stránkach siedmeho rámcového programu prostredníctvom osobitných informačných kanálov a v národných kontaktných miestach zriadených členskými štátmi a pridruženými krajinami.

2. V prípade potreby Komisia upresní vo výzvach na predkladanie návrhov, že účastníci nemusia uzavrieť dohodu o konzorcii.

3. Výzvy na predkladanie návrhov majú jasne stanovené ciele, aby sa zabezpečilo, že uchádzači nepredkladajú ponuky zbytočne.

Článok 13

Výnimky

Komisia nevydáva výzvy na predkladanie návrhov na tieto akcie:

- koordináčn e a podporné akcie, ktoré majú vykonávať právne subjekty uvedené v osobitných programoch alebo v pracovných programoch, keď je na základe osobitného programu možné v pracovných programoch určiť užívateľov v súlade s vykonávacími pravidlami;
- koordináčn e a podporné akcie pozostávajúce z nákupu tovaru alebo služieb podľa pravidiel verejného obstarávania stanovených v nariadení o rozpočtových pravidlách;
- koordináčn e a podporné akcie súvisiace s vymenúvaním nezávislých odborníkov;
- iné akcie, ak sa to ustanovuje v nariadení o rozpočtových pravidlách alebo v jeho vykonávacích pravidlách.

Pododdiel 2

Vyhodnotenie a výber návrhov a udeľovanie grantov

Článok 14

Vyhodnotenie, výber a udeľovanie

1. Komisia vyhodnotí všetky návrhy predložené ako odpoveď na výzvu na predkladanie návrhov na základe zásad pre hodnotenie a kritérií pre výber a udeľovanie.

Kritériami bude excelentnosť, účinok a vykonávanie. V rámci toho sa v pracovnom programe stanovia hodnotiace a výberové kritériá a môžu sa pridať ďalšie požiadavky, váhy a hraničné hodnoty alebo sa môžu uviesť ďalšie podrobnosti týkajúce sa uplatňovania kritérií.

2. Návrh, ktorý je v rozpore so základnými etickými zásadami alebo ktorý nespĺňa podmienky stanovené v osobitnom programe, v pracovnom programe alebo vo výzve na predkladanie návrhov, sa nevyberie. Takýto návrh môže byť kedykoľvek vylúčený z postupov hodnotenia, výberu a udeľovania.

3. Návrhy sa zoradia na základe výsledkov hodnotenia. O financovaní sa rozhoduje na základe tohto poradia.

Článok 15

Postupy predkladania, hodnotenia, výberu a udeľovania

1. Ak sa vo výzve na predkladanie návrhov stanoví dvojstupňový postup hodnotenia, do ďalšieho hodnotenia postúpia len návrhy, ktoré prejdú cez prvý stupeň na základe hodnotenia podľa obmedzeného súboru kritérií.

2. Ak sa vo výzve na predkladanie návrhov stanoví dvojstupňový postup predkladania, v druhom stupni budú požiadaní o predloženie úplného návrhu len tí uchádzači, ktorých návrhy prejdú hodnotením pre prvý stupeň.

Všetci uchádzači sú bezodkladne informovaní o výsledkoch prvého stupňa hodnotenia.

3. Komisia prijme a uverejní pravidlá, ktorými sa riadi postup predkladania návrhov, ako aj súvisiace postupy hodnotenia, výberu a udeľovania a zverejní pokyny pre uchádzačov vrátane usmernení pre hodnotiteľov. Stanoví najmä podrobné pravidlá pre dvojstupňový postup predkladania návrhov (vrátane rozsahu a povahy návrhu v prvom stupni, ako aj úplného návrhu v druhom stupni) a pravidlá pre dvojstupňový postup hodnotenia.

Komisia poskytuje informácie a stanoví opravné prostriedky pre uchádzačov.

4. Komisia prijme a uverejní pravidlá na zabezpečenie dôsledného overovania existencie a právneho postavenia účastníkov nepriamych akcií, ako aj ich finančnej spôsobilosti.

Komisia nebude obnovovať toto overovanie, pokiaľ sa nezmení situácia príslušného účastníka.

Článok 16

Vymenovanie nezávislých odborníkov

1. Komisia vymenuje nezávislých odborníkov, ktorí pomáhajú pri hodnotení návrhov.

V prípade koordinačných a podporných akcií uvedených v článku 13 sa nezávislí odborníci vymenujú len vtedy, ak to Komisia považuje za vhodné.

2. Nezávislí odborníci sa vyberajú na základe zručností a znalostí zodpovedajúcich úlohám, ktoré sa im zverujú. V prípade, že nezávislí odborníci budú musieť pracovať s utajovanými skutočnosťami, na ich vymenovanie sa vyžaduje zodpovedajúca bezpečnostná previerka.

Výber nezávislých odborníkov sa uskutoční na základe výziev na predkladanie žiadostí od jednotlivých osôb a výziev adresovaných príslušným organizáciám, ako napríklad národným výskumným agentúram, výskumným inštitúciám alebo podnikom na účely zostavenia zoznamov vhodných kandidátov.

Ak to Komisia považuje za vhodné, môže vybrať ktoréhokoľvek jednotlivca so zodpovedajúcimi zručnosťami aj v prípade, že sa nenachádza na uvedených zoznamoch.

Pri vymenúvaní skupín nezávislých odborníkov sa prijímú vhodné opatrenia na zabezpečenie primeranej rodovej vyváženeosti.

3. Pri vymenúvaní nezávislého odborníka podnikne Komisia všetky nevyhnutné kroky na zabezpečenie toho, aby nemal odborník konflikt záujmov vo vzťahu k záležitosti, ku ktorej má poskytnúť svoje stanovisko.

4. Komisia prijme vzorový menovací dekrét, ďalej len „menovací dekrét“, ktorý obsahuje vyhlásenie, že nezávislý odborník nemá v čase vymenovania žiadny konflikt záujmov a že sa zaväzuje informovať Komisiu v prípade, ak by pri poskytovaní svojho stanoviska alebo plnení svojich povinností mal nejaký konflikt záujmov vzniknúť. Komisia dohodne menovací dekrét medzi Spoločenstvom a každým nezávislým odborníkom.

5. Komisia raz do roka uverejní v akomkoľvek vhodnom médiu zoznam nezávislých odborníkov, ktorí jej pomáhali pri rámcovom programe a každom osobitnom programe.

Pododdiel 3

Realizácia a dohody o grante

Článok 17

Všeobecné ustanovenia

1. Účastníci realizujú nepriamu akciu a na tento účel prijímajú všetky nevyhnutné a primerané opatrenia. Účastníci tej istej nepriamej akcie vykonávajú prácu spoločne a nerozdielne vo vzťahu k Spoločenstvu.

2. Komisia na základe vzoru uvedeného v článku 18 ods. 8 a s prihliadnutím na charakteristiky príslušného systému financovania pripraví dohodu o grante medzi Spoločenstvom a účastníkmi.

3. Účastníci neprijímajú žiadne záväzky, ktoré sú nezlučiteľné s dohodou o grante.

4. Ak účastník neplní svoje povinnosti, pokiaľ ide o technickú realizáciu nepriamej akcie, ostatní účastníci dodržiavajú dohodu o grante bez akéhokoľvek doplnkového príspevku Spoločenstva, pokiaľ ich Komisia výslovne neoslobodí od tejto povinnosti.

5. Ak akciu nie je možné realizovať alebo ak ju účastníci nerealizujú, Komisia zabezpečí ukončenie akcie.

6. Účastníci zabezpečia, aby bola Komisia informovaná o každej udalosti, ktorá by mohla ovplyvniť realizáciu nepriamej akcie alebo záujmy Spoločenstva.

7. Účastníci nepriamych akcií môžu na vykonávanie určitých prvkov využiť ako subdodávateľov tretie strany, ak to umožňuje dohoda o grante.

8. Komisia stanoví opravné postupy pre účastníkov.

Článok 18

Všeobecné ustanovenia, ktoré sa zahrnú do dohody o grante

1. V dohode o grante sa stanovujú práva a povinnosti účastníkov vzhľadom na Spoločenstvo v súlade s rozhodnutím 2006/970/Euratom, týmto nariadením, nariadením o rozpočtových pravidlách a jeho vykonávacími pravidlami a v súlade so všeobecnými zásadami práva Spoločenstva.

V súlade s tými istými podmienkami sa v nej stanovujú aj práva a povinnosti právnych subjektov, ktoré sa stávajú účastníkmi v priebehu nepriamej akcie.

2. Ak je to vhodné, v dohode o grante sa určuje, ktorá časť finančného príspevku Spoločenstva sa bude zakladať na uhradení oprávnených nákladov a ktorá časť sa bude zakladať na paušálnych sumách (vrátane stupnice jednotkových nákladov) alebo na jednorazových sumách.

3. V dohode o grante sa stanovujú, ktoré zmeny v zložení konzorcia sa budú musieť uverejniť pred výzvou na súťaž.

4. V dohode o grante sa vyžaduje, aby sa Komisii predkladali pravidelné správy o postupe prác týkajúcich sa realizácie príslušnej nepriamej akcie.

5. Ak je to vhodné, v dohode o grante sa môže ustanoviť, že Komisii má byť vopred oznámený každý plánovaný prevod vlastníctva nadobudnutých znalostí na tretiu stranu.

6. Ak sa v dohode o grante vyžaduje, aby účastníci vykonávali činnosti prinášajúce prospech tretím stranám, účastníci zabezpečia významnú mieru propagácie tejto informácie a transparentne, spravodlivo a nestranne určia, vyhodnotia a vyberú tretie strany. Ak je to ustanovené v pracovnom programe, v dohode o grante sa určia kritériá na výber takýchto tretích strán. Komisia si vyhradzuje právo namietať proti výberu tretích strán.

7. Komisia stanoví v úzkej spolupráci s členskými štátmi vzorovú dohodu o grante v súlade s týmto nariadením. Ak sa preukáže potreba významnej zmeny vzorovej dohody o grante, Komisia ju v úzkej spolupráci s členskými štátmi príslušne upraví.

8. Vzorová dohoda o grante zohľadní všeobecné zásady ustanovené v Európskej charte výskumných pracovníkov a v Kódexe správania pre nábor výskumných pracovníkov. Dohoda sa podľa potreby zameria na súčinnosť so vzdelávaním na všetkých úrovniach, pripravenosť a schopnosť podporovať dialóg a diskusie o vedeckých otázkach a výsledkoch výskumu so širokou verejnosťou mimo výskumnej obce, činnosti zamerané na zvýšenie účasti a úlohy žien vo výskume a na činnosti zaoberajúce sa sociálno-ekonomickými aspektmi výskumu.

9. Vzorová dohoda o grante ustanoví dohľad a finančnú kontrolu zo strany Komisie alebo akéhokoľvek zástupcu povereného Komisiou a zo strany Dvora audítorov.

10. Dohoda o grante môže ustanoviť lehoty pre účastníkov na podanie rôznych oznámení uvedených v tomto nariadení.

Článok 19

Ustanovenia týkajúce sa prístupových práv, využívania a šírenia

1. V dohode o grante sa ustanovia príslušné práva a povinnosti účastníkov v súvislosti s prístupovými právami, využívaním a šírením, pokiaľ tieto práva a povinnosti neboli ustanovené v tomto nariadení.

Na tieto účely sa vyžaduje, aby sa Komisii predložil plán využívania a šírenia nadobudnutých znalostí.

2. V dohode o grante sa môžu špecifikovať podmienky, za ktorých môžu účastníci namietať proti technologickému auditu využívania a šírenia nadobudnutých znalostí vykonávanému určitými splnomocnenými predstaviteľmi Komisie.

Článok 20

Ustanovenia týkajúce sa ukončenia

V dohode o grante sa uvedú dôvody pre jej úplné alebo čiastočné ukončenie, najmä v dôsledku nedodržania tohto nariadenia, neplnenia alebo porušenia, ako aj dôsledky pre účastníkov v prípade nedodržania na strane iného účastníka.

Článok 21

Osobitné ustanovenia

1. V prípade nepriamych akcií na podporu existujúcich výskumných infraštruktúr, prípadne nových výskumných infraštruktúr, sa v dohode o grante môžu zaviesť osobitné ustanovenia týkajúce sa dôvernosti, uverejňovania a prístupových práv, ako aj záväzkov, ktoré by mohli ovplyvniť používateľov infraštruktúry.

2. V prípade nepriamych akcií na podporu odbornej prípravy a kariérneho rastu výskumných pracovníkov môže dohoda o grante zaviesť osobitné ustanovenia týkajúce sa dôvernosti, prístupových práv a záväzkov týkajúce sa výskumných pracovníkov majúcich prospech z akcie.

3. S cieľom zabezpečiť záujmy obrany členských štátov v zmysle článku 24 zmluvy sa v dohode o grante podľa potreby môžu zaviesť osobitné ustanovenia o dôvernosti, utajovaní informácií, prístupových právach, prevode vlastníctva nadobudnutých znalostí a ich využívaní.

Článok 22

Podpis a prístupenie

Dohoda o grante nadobúda účinnosť jej podpísaním koordinátorom a Komisiou.

Uplatňuje sa na každého účastníka, ktorý k nej formálne pristúpil.

Pododdiel 4

Konzorciá

Článok 23

Dohody o konzorciách

1. Pokiaľ nie je vo výzve na predkladanie návrhov uvedené inak, všetci účastníci nepriamej akcie uzatvoria dohodu, ďalej len „dohoda o konzorciu“, ktorou sa okrem iného upravuje:

- vnútorná organizácia konzorcia;
- rozdeľovanie finančného príspevku Spoločenstva;
- pravidlá o šírení a využívaní a o prístupových právach, ktoré sú dodatočné k pravidlám uvedeným v kapitole III a k súvisiacim ustanoveniam dohody o grante;
- urovnanie vnútorných sporov vrátane prípadov zneužívania moci;
- zodpovednosť, odškodnenie a mechanizmy zachovávanie dôvernosti medzi účastníkmi.

2. Komisia zostaví a uverejní usmernenia týkajúce sa hlavných otázok, ktoré môžu účastníci riešiť vo svojich dohodách o konzorciu.

Článok 24

Koordinátor

1. Právne subjekty, ktoré si želajú zúčastniť sa na nepriamej akcii, určia spomedzi seba jeden subjekt, ktorý bude pôsobiť ako koordinátor a vykonávať tieto úlohy v súlade s týmto nariadením, nariadením o rozpočtových pravidlách, jeho vykonávacími pravidlami a dohodou o grante:

- monitoruje dodržiavanie povinností účastníkmi nepriamej akcie;
- overuje, či právne subjekty uvedené v dohode o grante dokončili formálne náležitosti nevyhnutné na prístupenie k dohode o grante;
- prevezme finančný príspevok Spoločenstva a rozdelí ho v súlade s dohodou o konzorciu a dohodou o grante;

- d) vedie evidenciu a finančné účtovníctvo týkajúce sa finančného príspevku Spoločenstva a informuje Komisiu o jeho rozdelení v súlade s článkom 23 ods. 1 písm. b) a článkom 35;
- e) sprostredkováva účinnú a správnu komunikáciu medzi účastníkmi a pravidelne podáva správy účastníkom a Komisii o napredovaní projektu.
2. Koordinátor musí byť uvedený v dohode o grante.

Vymenovanie nového koordinátora vyžaduje písomný súhlas Komisie.

Článok 25

Zmeny v konzorciu

1. Účastníci nepriamej akcie sa môžu dohodnúť na zaradení nového účastníka alebo vyradení existujúceho účastníka v súlade s príslušnými ustanoveniami dohody o konzorciu.
2. Každý právny subjekt, ktorý sa pripojí k prebiehajúcej akcii, pristúpi k dohode o grante.
3. V osobitných prípadoch, ak je to ustanovené v dohode o grante, konzorcium uverejní výzvu na súťaž a široko ju propaguje s použitím osobitnej informačnej podpory, najmä internetových stránok o siedmom rámcovom programe, odbornej tlače a publikácií a národných kontaktných miest zriadených členskými štátmi a pridruženými krajinami na informovanie a podporu.

Konzorcium vyhodnotí ponuky na základe kritérií, ktorými sa riadila počiatočná akcia, a za pomoci nezávislých odborníkov vymenovaných konzorciom, a to v súlade so zásadami ustanovenými v článkoch 14 a 16.

4. Konzorcium oznámi Komisii každú navrhovanú zmenu svojho zloženia a Komisia môže vzniesť námietky do 45 dní od oznámenia.

Zmeny v zložení konzorcia spojené s návrhmi na iné zmeny v dohode o grante, ktoré priamo nesúvisia so zmenou zloženia, podliehajú písomnému schváleniu Komisiou.

Pododdiel 5

Monitorovanie a hodnotenie programov a nepriamych akcií a oznamovanie informácií

Článok 26

Monitorovanie a hodnotenie

1. Komisia monitoruje realizáciu nepriamych akcií na základe pravidelných správ o postupe prác predkladaných podľa článku 18 ods. 4.

Komisia monitoruje najmä plnenie plánu využívania a šírenia nadobudnutých znalostí predloženého podľa druhého pododseku článku 19 ods. 1.

Na tieto účely môžu Komisii pomáhať nezávislí odborníci vymenovaní v súlade s článkom 16.

2. Komisia zriadi a udržiava informačný systém, ktorý umožňuje účinné a koherentné monitorovanie celého rámcového programu.

Pokiaľ článok 3 neustanoví inak, Komisia uverejní na akomkoľvek vhodnom médiu informácie o financovaných projektoch.

3. Monitorovanie a hodnotenie uvedené v článku 6 rozhodnutia 2006/970/Euratom zahŕňa aspekty týkajúce sa uplatňovania tohto nariadenia a rieši dosah zmien v systéme výpočtu nákladov na rozpočet v porovnaní so šiestym rámcovým programom a jeho účinkov na administratívne zaťaženie účastníkov.

4. Komisia v súlade s článkom 16 vymenuje nezávislých odborníkov, ktorí budú pomáhať pri hodnoteniach, ktoré vyžaduje siedmy rámcový program a jeho osobitný program, a podľa potreby pri hodnotení predchádzajúcich rámcových programov.

5. Okrem toho môže Komisia zostaviť skupiny nezávislých odborníkov vymenovaných v súlade s článkom 16, aby jej radili v otázkach navrhovania a vykonávania politiky Spoločenstva v oblasti výskumu.

Článok 27

Informácie, ktoré majú byť sprístupnené

1. Pri riadnom zohľadňovaní článku 3 sprístupní Komisia na požiadanie ktorémukoľvek členskému štátu alebo ktorejkoľvek pridruženej krajine všetky užitočné informácie, ktorými disponuje, týkajúce sa znalostí získaných pri práci vykonávanej v súvislosti s nepriamou akciou, za predpokladu, že sú splnené tieto podmienky:

- a) príslušné informácie sú relevantné pre verejný poriadok;
- b) účastníci nepredložili presvedčivé a dostatočné dôvody na zadržanie príslušných informácií.

2. Poskytovanie informácií podľa odseku 1 sa za žiadnych okolností nemá považovať za prevod akýchkoľvek práv alebo povinností Komisie alebo účastníkov na príjemcu.

Príjemca však zaobchádza s takýmito informáciami ako s dôvernými, pokiaľ nebudú uverejnené alebo ich účastníci nespístupnia verejnosti, alebo pokiaľ neboli oznámené Komisii bez obmedzenia, pokiaľ ide o ich dôverný charakter.

ODDIEL 3

Článok 30

Finančný príspevok Spoločenstva**Uhrádzanie oprávnených nákladov**

Pododdiel 1

Oprávnenosť na financovanie a formy grantov

Článok 28

Oprávnenosť na financovanie

1. Tieto právne subjekty zúčastňujúce sa na nepriamej akcii môžu získať finančný príspevok Spoločenstva:

- a) akýkoľvek právny subjekt usadený v členskom štáte alebo v pridruženej krajine, alebo zriadený na základe práva Spoločenstva;
- b) akákoľvek medzinárodná organizácia európskeho záujmu.

2. V prípade zúčastnenej medzinárodnej organizácie, inej ako je medzinárodná organizácia európskeho záujmu, alebo právneho subjektu usadeného v tretej krajine, ktorá nie je pridruženou krajinou, možno finančný príspevok Spoločenstva udeliť za predpokladu, že je splnená aspoň jedna z týchto podmienok:

- a) v osobitných programoch alebo v príslušnom pracovnom programe sa nachádza potrebné ustanovenie;
- b) finančný príspevok má podstatný význam pre vykonávanie nepriamej akcie;
- c) takéto financovanie je ustanovené dvojstrannou vedecko-technickou dohodou alebo akoukoľvek inou dohodou medzi Spoločenstvom a krajinou, v ktorej je právny subjekt usadený.

Článok 29

Formy grantov

Finančný príspevok Spoločenstva na granty uvedené v časti a) prílohy II k rozhodnutiu 2006/970/Euratom sa zakladá na celkovom alebo čiastočnom uhradení oprávnených nákladov.

Finančný príspevok Spoločenstva však môže mať formu financovania paušálnou sumou vrátane stupnice jednotkových nákladov alebo financovania jednorazovou sumou, alebo môže spájať uhradenie oprávnených nákladov s paušálnymi sumami a jednorazovými sumami. Finančný príspevok Spoločenstva môže mať aj formu štipendií alebo cien.

V pracovných programoch a vo výzvach na predkladanie návrhov sa stanovujú formy grantov, ktoré sa majú použiť v príslušných akciách.

1. Účastníci spolufinancujú nepriame akcie financované z grantov.

Finančný príspevok Spoločenstva na uhradenie oprávnených nákladov nespôsobuje zisk.

2. Príjmy sa zohľadňujú pre vyplatenie grantu na konci realizácie akcie.

3. Na to, aby sa náklady vzniknuté pri realizácii nepriamej akcie považovali za oprávnené, musia spĺňať tieto podmienky:

- a) musia byť skutočné;
- b) museli vzniknúť v priebehu akcie s výnimkou záverečných správ, ak je to ustanovené v dohode o grante;
- c) museli byť určené v súlade s bežnými zásadami a postupmi účastníka pre účtovníctvo a riadenie a využívané výhradne na účel dosiahnutia cieľov nepriamej akcie a jej očakávaných výsledkov spôsobom, ktorý je v súlade so zásadami hospodárnosti, účinnosti a efektívnosti;
- d) musia byť zaznamenané v účtovných záznamoch účastníka a v prípade akéhokoľvek príspevku od tretích strán musia byť zaznamenané v účtovných záznamoch tretích strán;
- e) nesmú obsahovať neoprávnené náklady, najmä identifikovateľné nepriame dane vrátane dane z pridanej hodnoty, clá, dlžné úroky, rezervy pre prípadné budúce straty alebo poplatky, kurzové straty, náklady spojené s návratnosťou kapitálu, deklarované alebo vzniknuté náklady alebo náklady uhradené v súvislosti s iným projektom Spoločenstva, dlhy a poplatky za dlhovú službu, nadmerné alebo neuvážené výdavky a akékoľvek ďalšie náklady, ktoré nespĺňajú podmienky uvedené v písmenách a) až d).

Na účely písmena a) sa priemerné personálne náklady môžu používať, ak sú v súlade so zásadami riadenia a postupmi účtovníctva účastníka a významne sa nelíšia od skutočných nákladov.

4. Hoci sa finančný príspevok Spoločenstva vypočíta na základe celkových nákladov na nepriamu akciu, jeho úhrada je založená na vykázaných nákladoch každého účastníka.

Článok 31

Priame oprávnené náklady a nepriame oprávnené náklady

1. Oprávnené náklady pozostávajú z nákladov, ktoré možno priamo pripísať danej akcii, ďalej len „priame oprávnené náklady“, a prípadne z nákladov, ktoré nemožno priamo pripísať

danej akcii, ale ktoré vznikli v priamej súvislosti s priamymi oprávnenými nákladmi pripísanými danej akcii, ďalej len „nepriame oprávnené náklady“.

2. Náklady účastníkov sa uhradia na základe ich oprávnených priamych a nepriamych nákladov.

Účastník môže v súlade s článkom 30 ods. 3 písm. c) použiť zjednodušenú metódu výpočtu svojich nepriamych oprávnených nákladov na úrovni svojho právneho subjektu, ak je to v súlade s jeho bežnými zásadami a postupmi účtovníctva a riadenia. Zásady, ktoré sa majú v tejto súvislosti dodržiavať, sa ustanovia vo vzorovej dohode o grante.

3. V dohode o grante sa môže ustanoviť, že uhradenie nepriamych oprávnených nákladov má byť obmedzené maximálnym percentuálnym podielom priamych oprávnených nákladov s vylúčením priamych oprávnených nákladov na subdodávanie, najmä v prípade koordinačných a podporných akcií a prípadne akcií zameraných na odbornú prípravu a kariérny rast výskumných pracovníkov.

4. Odchylné od odseku 2 na krytie nepriamych oprávnených nákladov sa každý účastník môže rozhodnúť pre paušálnu sadzbu svojich celkových priamych oprávnených nákladov s vylúčením svojich priamych oprávnených nákladov na subdodávanie alebo úhradu nákladov tretích strán.

Komisia stanoví primerané paušálne sadzby na základe aproximácie príslušných skutočných nepriamych nákladov v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách a jeho vykonávacími pravidlami.

5. Neziskové verejné subjekty, stredoškolské a univerzitné zariadenia, výskumné organizácie a MSP, ktoré pri účasti na finančných systémoch zahŕňajúcich výskum, technický rozvoj a demonštračné činnosti uvedené v článku 32 nedokážu s istotou určiť svoje skutočné nepriame náklady na príslušnú akciu, sa môžu rozhodnúť pre paušálnu sadzbu rovnajúcu sa 60 % celkových priamych oprávnených nákladov na granty udelené na základe výzvy na predloženie návrhov, ktoré sa uzatvoria do 1. januára 2010.

S cieľom uľahčiť prechod na úplné uplatňovanie všeobecnej zásady uvedenej v odseku 2 Komisia stanoví pre granty udelené na základe výziev, ktoré sa uzatvoria po 31. decembri 2009, primeranú úroveň paušálnej sadzby, ktorá by sa mala blížiti k príslušným skutočným nepriamym nákladom, najmenej však vo výške 40 %. Táto sadzba bude založená na hodnotení účasti neziskových verejných subjektov, stredoškolských a univerzitných zariadení, výskumných organizácií a MSP, ktoré nedokážu s istotou určiť svoje skutočné nepriame náklady na príslušnú akciu.

6. Všetky paušálne sadzby sa stanovujú vo vzorovej dohode o grante.

Článok 32

Horné limity financovania

1. Pre činnosti spojené s výskumom a technickým rozvojom môže finančný príspevok Spoločenstva dosiahnuť najviac 50 % celkových oprávnených nákladov.

V prípade neziskových verejných subjektov, stredoškolských a univerzitných zariadení, výskumných organizácií a MSP však môže dosiahnuť najviac 75 % celkových oprávnených nákladov.

2. Finančný príspevok Spoločenstva na demonštračné činnosti môže dosiahnuť najviac 50 % celkových oprávnených nákladov.

3. Finančný príspevok Spoločenstva na činnosti podporené koordinačnými a podpornými akciami a akciami zameranými na odbornú prípravu a kariérny rast výskumných pracovníkov môže dosiahnuť najviac 100 % celkových oprávnených nákladov.

4. Finančný príspevok Spoločenstva na riadiace činnosti vrátane osvedčení o účtovnej závierke a na ostatné činnosti, na ktoré sa nevzťahujú odseky 1, 2 a 3, môže dosiahnuť najviac 100 % celkových oprávnených nákladov.

Ďalšie činnosti uvedené v prvom pododseku zahŕňajú okrem iného odbornú prípravu v rámci akcií, ktoré nepatria do systému financovania odbornej prípravy a kariérneho rastu výskumných pracovníkov, koordinácie, budovania sietí a šírenia informácií.

5. Na účely odsekov 1 až 4 sa na určenie finančného príspevku Spoločenstva zohľadňujú oprávnené náklady a príjmy.

6. Odseky 1 až 5 sa uplatňujú podľa potreby v prípade nepriamych akcií, v ktorých sa financovanie paušálnou sumou alebo financovanie jednorazovou sumou používa pre celú nepriamu akciu.

Článok 33

Vykazovanie a audit oprávnených nákladov

1. Komisii sa predkladajú pravidelné správy o oprávnených nákladoch, finančnom úroku, ktorý vynáša predbežné financovanie, a o príjmoch v súvislosti s príslušnou nepriamou akciou a prípadne osvedčenie o účtovnej závierke v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách a jeho vykonávacími pravidlami.

Existencia spolufinancovania v súvislosti s príslušnou akciou sa vykazuje a prípadne osvedčuje na konci akcie.

2. Bez ohľadu na nariadenie o rozpočtových pravidlách a jeho vykonávacíe pravidlá je osvedčenie o účtovnej závierke povinné len vtedy, ak kumulovaná suma priebežných platieb a výplaty zostatku vyplatených účastníkov predstavuje pre nepriamu akciu aspoň 375 000 EUR.

Pri nepriamych akciách v trvaní 2 rokov alebo menej sa však od každého účastníka vyžaduje najviac jedno osvedčenie o účtovnej závierke, a to na konci projektu.

Na nepriame akcie plne hraené prostredníctvom jednorazových alebo paušálnych súm sa osvedčenia o účtovnej závierke nevyžadujú.

3. V prípade verejných subjektov, výskumných organizácií, univerzitných a stredoškolských zariadení môže osvedčenie o účtovnej závierke požadované podľa odseku 1 vydať príslušný štátny úradník.

Článok 34

Siete excelentnosti

1. Pracovný program ustanoví formy grantov, ktoré sa majú používať pre siete excelentnosti.

2. Ak má finančný príspevok Spoločenstva na siete excelentnosti formu jednorazovej sumy, vypočíta sa podľa počtu výskumných pracovníkov, ktorí sa majú zapojiť do siete excelentnosti, a podľa dĺžky trvania akcie. Jednotková hodnota pre vyplatenú jednorazovú sumu je 23 500 EUR ročne na jedného výskumného pracovníka.

Komisia upraví túto sumu v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách a jeho vykonávacími pravidlami.

3. V pracovnom programe sa stanoví maximálny počet účastníkov a prípadne maximálny počet výskumných pracovníkov, čo sa môže použiť ako základ pre výpočet maximálnej jednorazovej sumy. V prípade potreby sa však môžu zúčastniť aj účastníci presahujúci maximálne počty pre stanovenie finančného príspevku.

4. Vyplatenie sa uskutoční prostredníctvom pravidelných prevodov.

Uvedené pravidelné prevody sa vykonávajú podľa hodnotenia postupnej realizácie spoločného programu činností prostredníctvom merania integrácie výskumných zdrojov a kapacít na základe ukazovateľov výkonnosti dohodnutých s konzorcium a uvedených v dohode o grante.

Pododdiel 2

Vyplatenie, rozdeľovanie, vymáhanie a záruky

Článok 35

Vyplatenie a rozdeľovanie

1. Finančný príspevok Spoločenstva sa vypláca účastníkom bez zbytočného odkladu prostredníctvom koordinátora.

2. Koordinátor vedie záznamy, ktoré umožňujú kedykoľvek určiť, aká časť finančných prostriedkov Spoločenstva bola pridelená každému účastníkovi.

Koordinátor túto informáciu na požiadanie oznámi Komisii.

Článok 36

Vymáhanie

Komisia môže v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách prijať rozhodnutie o vymáhaní.

Článok 37

Mechanizmus na zabránenie vzniku rizík

1. Finančná zodpovednosť každého účastníka sa obmedzuje iba na jeho vlastný dlh, pokiaľ odseky 2 až 5 neustanovujú inak.

2. Komisia zriadi a prevádzkuje v súlade s prílohou účastnícky záručný fond (ďalej len „fond“) s cieľom riadiť riziko spojené s nevyvozením súm splatných Spoločenstvu.

Finančné úroky pripísané fondu sa pridávajú do fondu a bez toho, aby bol dotknutý bod 4 prílohy, slúžia výlučne na účely stanovené v bode 3 prílohy.

3. Príspevok do fondu od účastníka nepriamej akcie vo forme grantu nepresiahne 5 % finančného príspevku Spoločenstva splatného účastníkovi. Na konci akcie sa suma, ktorá sa prispela do fondu, vráti prostredníctvom koordinátora účastníkovi, pokiaľ sa v odseku 4 nestanovuje inak.

4. Ak úroky pripísané fondu nestačia na krytie súm splatných Spoločenstvu, Komisia môže odpočítať od sumy, ktorá sa má vrátiť účastníkovi, najviac jedno percento jeho finančného príspevku Spoločenstva.

5. Odpočítanie uvedené v odseku 4 sa nevzťahuje na verejné subjekty, právne subjekty, ktorých účasť na nepriamej akcii zaručuje členský štát alebo pridružená krajina, a na univerzitné a stredoškolské zariadenia;

6. Komisia predbežne overí len finančnú spôsobilosť koordinátorov a účastníkov okrem tých, ktorí sú uvedení v odseku 5 a ktorí žiadajú o finančný príspevok Spoločenstva v nepriamej akcii presahujúci 500 000 EUR, pokiaľ nie sú výnimočné okolnosti, keď už na základe dostupných informácií existujú oprávnené dôvody pre pochybnosti o finančnej spôsobilosti týchto účastníkov.

7. Fond sa podľa nariadenia o rozpočtových pravidlách považuje za dostatočnú záruku. Od účastníkov sa nesmie vyžadovať žiadna ďalšia záruka alebo zábezpeka, ani sa tieto na nich nesmú ukladať.

KAPITOLA III

ŠÍRENIE A VYUŽÍVANIE A PRÍSTUPOVÉ PRÁVA

ODDIEL 1

Nadobudnuté znalosti

Článok 38

Osobitné pravidlá pre výskum energie jadrovej syntézy

Pravidlá uvedené v tejto kapitole sa uplatňujú bez toho, aby boli dotknuté osobitné pravidlá pre činnosti v tematickej oblasti Výskum energie jadrovej syntézy uvedené v kapitole IV tohto nariadenia.

Pododdiel 1

Vlastníctvo

Článok 39

Vlastníctvo nadobudnutých znalostí

1. Nadobudnuté znalosti vyplývajúce z práce vykonávanej v rámci iných nepriamych akcií, ako sú uvedené v odseku 3, sú majetkom účastníka vykonávajúceho činnosť, z ktorej tieto nadobudnuté znalosti pochádzajú.
2. Ak sú zamestnanci alebo iný personál pracujúci pre účastníka oprávnení nárokovať si práva na nadobudnuté znalosti, účastník zabezpečí, aby bolo možné uplatňovať tieto práva spôsobom, ktorý je zlučiteľný s povinnosťami vyplývajúcimi z dohody o grante.
3. Nadobudnuté znalosti sú majetkom Spoločenstva v týchto prípadoch:
 - a) koordinačné a podporné akcie pozostávajúce z nákupu tovaru alebo služieb v súlade s pravidlami verejného obstarávania uvedenými v nariadení o rozpočtových pravidlách;
 - b) koordinačné a podporné akcie týkajúce sa nezávislých odborníkov.

Článok 40

Spoluvlastníctvo nadobudnutých znalostí

1. Ak viacerí účastníci spoločne vykonávali činnosť, ktorou sa generujú nadobudnuté znalosti, a ak sa ich príslušný podiel na tejto činnosti nedá zistiť, sú spoluvlastníkmi takýchto nadobudnutých znalostí.

Stanovia dohodu o rozdelení a podmienkach vykonávania tohto spoluvlastníctva v súlade s podmienkami dohody o grante.

2. Ak sa ešte neuzatvorila žiadna dohoda o spoluvlastníctve, každý zo spoluvlastníkov je oprávnený udeliť nevýhradné licencie tretím stranám bez akéhokoľvek práva na sublicenciu pri splnení týchto podmienok:

- a) ostatní spoluvlastníci musia byť o tom vopred informovaní;
- b) ostatným spoluvlastníkom sa musí poskytnúť spravodlivá a primeraná náhrada.

3. Komisia na požiadanie poskytne usmernenie o tom, ktoré aspekty sa môžu zahrnúť do dohody o spoluvlastníctve.

Článok 41

Prevod nadobudnutých znalostí

1. Vlastník môže svoje nadobudnuté znalosti previesť na akýkoľvek právny subjekt, pokiaľ odseky 2 až 5 a článok 42 neustanovujú inak.

2. Ak účastník prevedie vlastníctvo k nadobudnutým znalostiam, prevedie na nadobúdateľa aj svoje povinnosti týkajúce sa nadobudnutých znalostí vrátane povinnosti previesť tieto povinnosti na každého ďalšieho nadobúdateľa v súlade s dohodou o grante.

3. Ak sa od účastníka vyžaduje postúpenie prístupových práv, pri dodržaní svojich povinností týkajúcich sa dôvernosti informuje o tom vopred ostatných účastníkov tej istej akcie spolu s poskytnutím dostatočných informácií o novom vlastníkovi nadobudnutých znalostí, aby mohli vykonávať svoje prístupové práva podľa dohody o grante.

Ostatní účastníci sa však môžu písomnou dohodou vzdať svojho práva na individuálne predbežné informovanie v prípade prevodov vlastníctva z jedného účastníka na konkrétne určenú tretiu stranu.

4. Po informovaní v súlade s prvým pododsekom odseku 3 môže ktorýkoľvek z ostatných účastníkov vzniesť námietky proti akémukoľvek prevodu vlastníctva na základe toho, že by to nepriaznivo ovplyvnilo jeho prístupové práva.

Ak ktorýkoľvek z ostatných účastníkov preukáže, že jeho práva by boli nepriaznivo ovplyvnené, zamýšľaný prevod sa neuskutoční dovtedy, kým sa nedosiahne dohoda medzi dotknutými účastníkmi.

5. V prípade potreby sa môže v dohode o grante ustanoviť, že Komisia má byť vopred informovaná o každom zamýšľanom prevode vlastníctva alebo každom zamýšľanom udelení licencie tretej strane usadenej v tretej krajine, ktorá nie je pridružená k siedmemu rámcovému programu.

Článok 42

Zachovanie európskej konkurencieschopnosti, obranné záujmy členských štátov a etické zásady

Komisia môže namietat proti prevodu nadobudnutých znalostí na tretie strany alebo proti udeleniu licencie na nadobudnuté znalosti tretím stranám usadeným v tretej krajine, ktorá nie je pridružená k siedmemu rámcovému programu, ak usúdi, že to nie je v súlade so záujmami rozvíjania konkurencieschopnosti európskeho hospodárstva, s obrannými záujmami členských štátov v zmysle článku 24 zmluvy alebo je to v rozpore s etickými zásadami.

V takýchto prípadoch sa prevod vlastníctva alebo udelenie licencie neuskutoční, pokiaľ sa Komisia ne ubezpečí, že sa uplatňujú náležité záruky.

Pododdiel 2

Ochrana, uverejňovanie, šírenie a využívanie

Článok 43

Ochrana nadobudnutých znalostí

V prípade možného priemyselného alebo obchodného uplatnenia nadobudnutých znalostí ich vlastníci zabezpečí ich primeranú a účinnú ochranu pri riadnom zohľadnení svojich oprávnených záujmov a oprávnených záujmov, najmä komerčných záujmov, ostatných účastníkov príslušnej nepriamej akcie.

Ak sa účastník, ktorý nie je vlastníkom nadobudnutých znalostí, dovoľáva svojich oprávnených záujmov, musí v každom danom prípade preukázať, že by utrpel neúmerne veľkú ujmu.

Ak v prípade možného priemyselného alebo obchodného uplatnenia nadobudnutých znalostí ich vlastníci nechráni ani neprevedie na iného účastníka, pridružený subjekt usadený v členskom štáte alebo v pridruženej krajine, ani na žiadnu inú tretiu stranu usadenú v členskom štáte alebo pridruženej krajine, spolu so záväzkami s tými spojenými v súlade s článkom 41, nemôžu sa uskutočniť žiadne činnosti spojené so šírením skôr, ako je o tom informovaná Komisia.

V takýchto prípadoch môže Komisia so súhlasom príslušných účastníkov prevziať vlastníctvo týchto nadobudnutých znalostí a prijať opatrenia na ich náležitú a efektívnu ochranu. Príslušný účastník to môže odmietnuť len vtedy, ak môže preukázať, že jeho oprávnené záujmy by utrpeli neúmerne veľkú ujmu.

Článok 44

Vyhlásenie o finančnej podpore zo strany Spoločenstva

Všetky publikácie, žiadosti o registráciu patentov podané účastníkom alebo v jeho mene alebo akékoľvek iné šírenie týkajúce sa nadobudnutých znalostí obsahujú vyhlásenie, ktoré môže obsahovať obrazové prostriedky o tom, že príslušné nadobudnuté znalosti boli získané s finančnou podporou Spoločenstva.

Podmienky takého vyhlásenia sa uvedú v dohode o grante.

Článok 45

Využívanie a šírenie

1. Účastníci využívajú nadobudnuté znalosti, ktoré vlastní, alebo zabezpečia ich využívanie.

2. Každý účastník zabezpečí, aby sa nadobudnuté znalosti, ktoré vlastní, šírili čo možno najrýchlejšie. Ak tak neurobí, môže tieto nadobudnuté znalosti šíriť Komisia podľa článku 12 zmluvy.

Príslušné lehoty môžu byť ustanovené v dohode o grante.

3. Činnosti spojené so šírením musia byť zlučiteľné s ochranou práv duševného vlastníctva, povinnosťami v oblasti zachovania dôvernosti, oprávnenými záujmami vlastníka nadobudnutých znalostí a obrannými záujmami členských štátov v zmysle článku 24 zmluvy.

4. Ostatní dotknutí príslušní účastníci musia byť vopred informovaní o každej činnosti sporej so šírením.

Po informovaní môže ktorýkoľvek z účastníkov vzniesť námietky, ak sa domnieva, že by jeho oprávnené záujmy súvisiace s jeho nadobudnutými alebo východiskovými znalosťami mohli utrpieť neúmerne veľkú ujmu. V takýchto prípadoch sa činnosti spojené so šírením nemôžu uskutočniť, pokiaľ sa nepodniknú náležité kroky na ochranu týchto oprávnených záujmov.

ODDIEL 2

Prístupové práva k východiskovým a nadobudnutým znalostiam

Článok 46

Zahrnuté východiskové znalosti

Účastníci môžu vymedziť východiskové znalosti potrebné na účely nepriamej akcie v písomnej dohode a v prípade vhodnosti môžu vylúčiť osobitné východiskové znalosti.

Článok 47

Zásady

1. Všetky žiadosti o prístupové práva sa podávajú písomne.

2. Pokiaľ nie je dohodnuté inak s vlastníkom nadobudnutých alebo východiskových znalostí, prístupové práva neposkytujú žiaden nárok na udeľovanie sublicencií.

3. Výhradné licencie na nadobudnuté alebo východiskové znalosti možno udeliť za predpokladu, že všetci ostatní účastníci písomne potvrdia, že sa vzdávajú svojich prístupových práv na tieto znalosti.

4. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 3, v každej dohode poskytujúcej účastníkom alebo tretím stranám prístupové práva k nadobudnutým alebo východiskovým znalostiam sa musí zabezpečiť zachovanie potencionálnych prístupových práv ostatných účastníkov.

5. Bez toho, aby boli dotknuté články 48 a 49 a dohoda o grante, účastníci tej istej akcie sa navzájom čo najskôr informujú o akýchkoľvek obmedzeniach na udeľovanie prístupových práv k východiskovým znalostiam alebo o akomkoľvek obmedzení, ktoré by mohlo významne ovplyvniť udeľovanie prístupových práv.

6. Ukončenie účasti na nepriamej akcii žiadnym spôsobom neovplyvní povinnosť daného účastníka udeliť prístupové práva zostávajúcim účastníkom tej istej akcie za podmienok ustanovených v dohode o grante.

Článok 48

Prístupové práva na realizáciu nepriamych akcií

1. Prístupové práva k nadobudnutým znalostiam sa udeľujú ostatným účastníkom tej istej nepriamej akcie, ak je to potrebné na to, aby títo účastníci mohli vykonávať svoju prácu v rámci tejto nepriamej akcie.

Takéto prístupové práva sa udeľujú bez licenčného poplatku.

2. Prístupové práva k východiskovým znalostiam sa udeľujú ostatným účastníkom tej istej nepriamej akcie, ak je to potrebné na to, aby títo účastníci mohli vykonávať svoju prácu v rámci tejto nepriamej akcie za predpokladu, že príslušný účastník je oprávnený tieto práva udeliť.

Takéto prístupové práva sa udeľujú bez licenčného poplatku, pokiaľ sa všetci účastníci nedohodnú inak pred prístupom k dohode o grante.

Článok 49

Prístupové práva na používanie

1. Účastníci tej istej nepriamej akcie užívajú prístupové práva k nadobudnutým znalostiam, ak je to potrebné na využívanie ich vlastných nadobudnutých vlastností.

Pokiaľ nie je v dohode stanovené inak, takéto prístupové práva sa udeľujú buď za spravodlivých a primeraných podmienok, alebo sú bez licenčných poplatkov.

2. Účastníci tej istej nepriamej akcie užívajú prístupové práva k východiskovým znalostiam, ak je to potrebné na využívanie ich vlastných nadobudnutých znalostí, za predpokladu, že príslušný účastník je oprávnený tieto práva udeliť.

Pokiaľ nie je v dohode stanovené inak, takéto prístupové práva sa udeľujú buď za spravodlivých a primeraných podmienok, alebo sú bez licenčných poplatkov.

3. Aj pridružený subjekt usadený v členskom štáte alebo v pridruženej krajine má prístupové práva uvedené v odseku 1 a 2 k nadobudnutým alebo východiskovým znalostiam za tých istých podmienok ako účastník, ku ktorému je pridružený, pokiaľ dohoda o grante alebo dohoda o konzorciu nestanovuje inak.

4. Žiadosť o prístupové práva podľa odsekov 1, 2 a 3 sa môže predložiť do jedného roka po niektorej z týchto udalostí:

- a) ukončenie nepriamej akcie;
- b) ukončenie účasti vlastníka príslušných východiskových alebo nadobudnutých znalostí.

Dotknutí účastníci sa však môžu dohodnúť na inej lehote.

KAPITOLA IV

OSOBITNÉ PRAVIDLÁ ÚČASTI NA ČINNOSTIACH V RÁMCI TEMATICKEJ OBLASTI „VÝSKUM ENERGIE JADROVEJ SYNTÉZY“

Článok 50

Rozsah pôsobnosti

Pravidlá uvedené v tejto kapitole sa vzťahujú na činnosti v rámci tematickej oblasti Výskum energie jadrovej syntézy, stanovené v osobitnom programe. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi pravidlami uvedenými v tejto kapitole a pravidlami uvedenými v kapitolách II a III sa uplatňujú pravidlá uvedené v tejto kapitole.

Článok 51

Vykonávanie výskumu energie jadrovej syntézy

Činnosti týkajúce sa tematickej oblasti Výskum energie jadrovej syntézy sa môžu vykonávať na náklade postupov a pravidiel pre šírenie a využívanie uvedené v týchto rámcoch:

- a) zmluvy o pridružení uzavreté medzi Spoločenstvom a členskými štátmi alebo pridruženými tretími krajinami alebo právnymi subjektmi v rámci členských štátov alebo pridružených tretích krajín;
- b) Európska dohoda o vývoji jadrovej syntézy (EFDA) uzavretá medzi Spoločenstvom a organizáciami v členských štátoch a pridružených krajinách alebo konajúcimi v ich mene;
- c) spoločný európsky podnik pre ITER na základe ustanovení hlavy II kapitoly 5 zmluvy;
- d) medzinárodné dohody o spolupráci s tretími krajinami alebo akýmkoľvek právnym subjektom, ktorý môže byť ustanovený takouto dohodou, najmä dohodou o ITER;

- e) akákoľvek ďalšia mnohostranná dohoda uzatvorená medzi Spoločenstvom a pridruženými organizáciami, najmä dohoda o mobilite pracovníkov;
- f) akcie s rozdelením nákladov zamerané na podporu výskumu energie jadrovej syntézy, vykonávané so subjektmi v členských štátoch alebo v krajinách pridružených k siedmemu rámcovému programu, pri ktorých neexistuje zmluva o pridružení.
- b) akcie vykonávané v rámci Európskej dohody o vývoji jadrovej syntézy vrátane obstarávania alebo v rámci spoločného podniku uvedeného v článku 51 písm. c);
- c) akcie vykonávané v rámci dohody o mobilite pracovníkov.

Článok 52

Finančný príspevok Spoločenstva

1. Zmluvy o pridružení uvedené v článku 51 písm. a) a akcie s rozdelením nákladov uvedené v článku 51 písm. f) ustanovujú pravidlá týkajúce sa finančného príspevku Spoločenstva pre činnosti, na ktoré sa vzťahujú.

Ročná základná sadzba pre finančný príspevok Spoločenstva neprekročí 20 % počas trvania siedmeho rámcového programu.

2. Po konzultácii s poradným výborom pre program jadrovej syntézy uvedeným v článku 7 ods. 2 osobitného programu, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program (na roky 2007 – 2011) Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy⁽¹⁾, môže Komisia financovať:

- a) v rámci zmlúv o pridružení so sadzbou nepresahujúcou 40 %: výdavky osobitných projektov spolupráce medzi pridruženými subjektmi, ktoré poradný výbor odporučil na

prioritnú podporu a ktoré schválila Komisia; prioritná podpora sa sústreďuje na akcie súvisiace s ITER/DEMO, s výnimkou projektov, ktorým už bol udelený prioritný štatút počas predchádzajúcich rámcových programov;

b) akcie vykonávané v rámci Európskej dohody o vývoji jadrovej syntézy vrátane obstarávania alebo v rámci spoločného podniku uvedeného v článku 51 písm. c);

c) akcie vykonávané v rámci dohody o mobilite pracovníkov.

3. V prípade projektov a akcií, ktoré dostávajú finančný príspevok podľa odseku 2 písm. a) alebo b), majú všetky právne subjekty uvedené v článku 51 písm. a) a b) právo zúčastňovať sa experimentov vykonávaných na príslušnom zariadení.

4. Finančný príspevok Spoločenstva na akcie vykonávané v rámci medzinárodnej dohody o spolupráci uvedenej v článku 51 písm. d) sa určuje v súlade s podmienkami tejto dohody, alebo ho určuje akýkoľvek právny subjekt ustanovený touto dohodou. Spoločenstvo môže riadiť svoju účasť a svoj finančný príspevok k takejto dohode prostredníctvom príslušného právneho subjektu.

KAPITOLA V

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 53

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. decembra 2006

Za Radu

predseda

J. KORKEOJA

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1.

PRÍLOHA

Účastnícky záručný fond

1. Fond bude spravovať Spoločenstvo, ktoré zastupuje Komisia, konajúca ako výkonný zástupca v mene účastníkov za podmienok, ktoré sa ustanovia vo vzorovej dohode o grante.

Komisia zverí finančnú správu fondu Európskej investičnej banke alebo v súlade s článkom 13 písm. b) vhodnej finančnej inštitúcii (ďalej len „depozitná banka“). Depozitná banka spravuje fond podľa pokynov Komisie.

2. Komisia môže z počiatočnej zálohy, ktorú vypláti konzorciu, vyrovnáť príspevok účastníkov fondu a zaplatiť ho fondu v mene účastníkov.
3. Ak účastník dlhuje Spoločenstvu určité sumy, môže Komisia bez toho, aby boli dotknuté sankcie, ktoré sa môžu takémuto účastníkovi v omeškaní uložiť, v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách:
 - a) dať príkaz depozitnej banke, aby priamo previedla splatnú sumu z fondu na koordinátora nepriamej akcie, ak táto akcia ešte stále prebieha a ostatní účastníci súhlasia s plnením rovnakým spôsobom, pokiaľ ide o jej ciele, v súlade s článkom 17 ods. 4. Sumy prevedené z fondu sa považujú za finančný príspevok Spoločenstva; alebo
 - b) reálne získať predmetnú sumu z fondu, ak sa nepriama akcia ukončila alebo sa už skončila.

Komisia vydá v prospech fondu príkaz na vymáhanie pohľadávky od daného účastníka. V súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách môže Komisia v tejto súvislosti prijať rozhodnutie o vymáhaní pohľadávky.

4. Sumy vymožené z fondu počas siedmeho rámcového programu predstavujú jeho príjem v zmysle článku 18 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Keď sa v rámci siedmeho rámcového programu ukončí plnenie všetkých grantov, Komisia vráti všetky sumy, ktoré zostali vo fonde, do rozpočtu Spoločenstva, pokiaľ sa v rozhodnutiach o ôsmom rámcovom programe nestanoví inak.
